

## BIBLIOGRAFI

Al-Qur'a:n al-Kari:m

## RUJUKAN ARAB

'Abd al-Rahmā:n bin 'I:sa. (1994) *al-Alfa:z al-Kita:biyyat*. Beirut: Da:r al- Kita:b al- 'Arabiyy.

'Ahmad alMutawakkil. (2006) *al-Manhaja alWaz'ifiyy fi: al-Fikr al-Lughawiyy al-'Arabiyy al-'Uşu:l wa al-Imtida:d*. Maktabat Da:r al-'Ama:n.

Al-Jawhariyy, 'Isma:'i:l bin Ḥamad. (2005) *Mu jam al-Sihh*. Beirut: Da:r al-Ma'rifat.

Al-Jurjaniyy, 'Abd al-Qa:hir. (1989) *Dala:il al-I ja.z* Damshik: Da:r Qutaybat.

Mahmūd 'Akka:şyat. (2005) *al-Tahfi:l al-Lughawiyy fi: Daw' ilm al-Dila:lat*. Kaherah: Da:r al-Nashr li al-Ja:mi'a:t.

Al-Mayda:niyy 'Ahmad bin Muhammad bin 'Ahmad bin 'Ibra:hi:m  
al-Nysa:bu:riyy. (1996) *Majma' al- Amtha:l* Beirut: Maktabat al-'Asriyyat.

*Al-Munjid fi: al-Lughat wa al-A'la:m* (1986). Beirut: Da:r al-Mashriq.

Al-Sha:fi'iyy, 'Ima:d al-Di:n 'Isma:'i:l bin 'Umar Ibn al-Kathi:r. (1984).  
*Ja:mi' Masa:nid al-Sunan*. Beirut: Da:r al-Fikr.

Subh Salih *Dirasa:t fi Fiqh al-Lughat*, Beirut : Da:r al-'Ilmi li  
al-Mala:yi:n.

'Umar, Ahmad Mukhta:r. (1982). *Ilm al-Dila:lat*. Kuwait: Maktabat  
Da:r al- 'Urubat li al-Nashr wa al-Tawz:i'.

## **RUJUKAN MELAYU DAN INGGERIS**

Abdul Basir Awang. (2002). *Ketidakbolehterjemahan Katawi Dari  
Bahasa Arab ke Bahasa Melayu* (Disertasi Sarjana) Bangi: Universiti  
Kebangsaan Malaysia.

Abdullah Hassan. (1980). *Linguistik Am Untuk Guru Bahasa Malaysia*.  
Petaling Jaya: Penerbit Fajar Bakti Sdn. Bhd.

Abdul Hadi Abdullah. (1998). *Kajian Makna Dalam Penterjemahan* (Disertasi Sarjana) Kuala Lumpur: Universiti Malaya.

Abu Abdul Latif, Syed Ahmad bin Othman. (1996). *Kamus Pustaka Melayu-Arab*. P. Pinang: The United Press.

Adrian Akmajian. (1995). *Linguistik: Pengantar Bahasa dan Komunikasi*. Aishah Mahdi, Azizah Hussein (tr). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Aini Karim. (2005). *Teori Medan Makna Pendeskripsian Leksikal Kata Kerja Bahasa Melayu* dalam Jurnal Bahasa Jld 5 Bil 3. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Ainon Mohd dan Abdullah Hassan. (2005) *Teori dan Teknik Terjemahan*. Bentong. PTS Professional Publishing Sdn. Bhd.

Amat Jauhari Moain. (1985). *Sistem Panggilan Dalam Bahasa Melayu: Satu Analisis Linguistik*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Asmah Haji Omar. (1986). *Bahasa dan Alam Pemikiran Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

‘Audaṭ, ‘Aliyy. (1993). *Beberapa Masalah Penerjemahan Arab-Indonesia* dalam Kertas Kerja Seminar Terjemahan Arab-Melayu. Bangi:UKM

C.Sager, Juan. *Kursus Amali Dalam Pemprosesan Istilah*, Sulaiman Masri (tr) (t.pt), (t. th), (t. tp).

Che Radiah Mezah. *Gangguan Semantik Kata Pinjaman Arab Dalam Bahasa Melayu*, dalam Dewan Bahasa (September 2008).

Darwis Harahap. (1994). *Binaan Makna*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Eugene A. Nida. (1996). *Menerokai Struktur Semantik*, Mashudi Kader (tr). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Frank Parker. (1994). *Linguistik Untuk Bukan Ahli Linguistik*, Raja Rahawani Raja Mamat (tr). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

F.R. Palmer. (1992). *Semantik*, Abdullah Hassan (tr). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

***Istilah Warna Berilustrasi.*** (2004), Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

J.C. Catford. (1996). ***Teori Linguistik Bagi Penterjemahan,*** Uma a/p Ivayoo dan Koh Chung Gaik (tr) Oxford: Oxford University Press.

Johari Yaman, Mohd. Dawood, Adli Hisham Hj. Yaakub, Azhar Hj. Ahmad. (2002). ***Kamus al-Azhar.***Johor Bahru: Pustaka Azhar.

Johns, A.H dan D.J. Prentice.(1992) ***Kamus Inggeris-Melayu Dewan.*** Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

John. Lyons. (1977). ***Semantics.***Cambridge University Press.

John Lyons. (1994), ***Bahasa dan Linguistik Suatu Pengenalan,*** Ramli Salleh, Toh Kim Hoi (tr), Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

***Kamus Besar Arab Melayu Dewan.*** (2006). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

***Kamus Dewan Edisi Keempat.*** (2005). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Lehrer, Adrienne. (1974) *Semantic Field and Lexical Structure*. London: North-Holland Publishing Company.

Mohd Sukki Othman. (2008) *Bahasa Arab Mudah Jikalau Faham Budaya Arab* dalam Dewan Bahasa Februari 2008. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Muhammad Bukhari Lubis. (1994) *Menterjemah Idiom Bahasa Arab ke Dalam Bahasa Melayu: Beberapa Pengamatan* dalam Jurnal Dewan Bahasa. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Nor Hashimah Jalaluddin, Harishon Radzi, Maslida Yusof, Raja Masittah Raja Ariffin, Sa'diah Ma'alip. (2005) *Sistem Panggilan Dalam Keluarga Melayu: Satu Dokumentasi*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Parera, J.D. (1991) *Teori Semantik*. Jakarta: Penerbit Erlangga.

*Pedoman Umum Pembentukan Istilah Bahasa Melayu*. (1992). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Radzuan Ahmad. (1999). *Kajian Medan Maklumat di Dalam al-Mu'jam al-Wasit*. (Disertasi Sarjana) Kuala Lumpur: Universiti Malaya.

S. Ullmann. (1973). *Meaning and Style*. Oxford (t.pt).

Sumalee Nimmanupap. (1994). *Sistem Panggilan Dalam Bahasa Melayu Dan Bahasa Thai: Satu Analisis Sociolinguistik*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Teo Kok Seong. (1998). *Bentuk Panggilan* dalam Pelita Bahasa Jilid 10 Bil.5. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

William, Alston. (1970). *Theory of Meaning*. (t.pt), (t.tp)

Vassilyev. L.M. (1974). *The Theory of Semantic Fields*, in *Linguistics*, No. 137 (t.pt), (t.tp).

Zulkifli Hamid. (1994). *Pembelajaran Dan Pengajaran Bahasa*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.